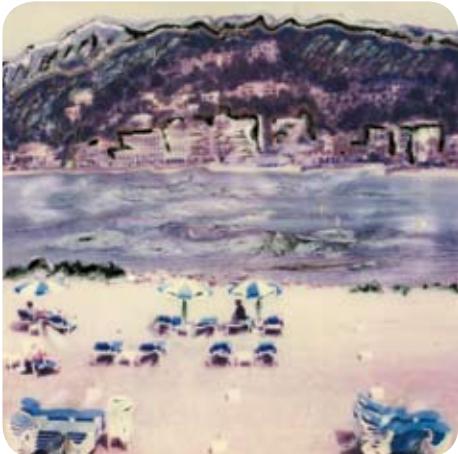


Sóller

Cuando se detiene el tren centenario, en unos instantes el enjambre de excursionistas, jóvenes y turistas, eleva el vuelo y deja desierta la vieja estación a la espera del próximo tren. Si descierdes, entonces, lentamente las escaleras, sentirás el aire empapado de naranjos que te conducirá a la plaza.

A la sombra de la curiosa iglesia, sin querer averiguar el por qué de su chocante arquitectura, puedes acercarte a esa magia que dicen que tiene este pueblo. Las extrañas historias que se contaron al abrigo de las montañas puedes descubrirlas conversando con algún lugareño, camino del jardín Botánico.



Información

Ayuntamiento:
Plaça Constitució, 1
Tel.: 971 63 02 00 / 04,
971 63 10 83
Fax: 971 63 37 22
Policía Local:
Plaça Constitució, 1
Tel.: 971 63 02 00
Juzgado de Paz:
Cases de la Vila
Tel.: 971 63 37 21

Correos:
Rectoria, 7
Tel.: 971 63 11 91
Centro Sanitario:
Bisbe Colom, 1
Tel.: 971 63 31 11 / 50
Biblioteca:
Bisbe Colom, 1
Tel.: 971 63 03 88

Mercado:
Plaça Mercat,
sábados
Fiestas:
Fogueros de Sant Antoni,
16 de enero
Sant Bartomeu, patronal,
23 i 24 de agosto
Feria Moros i Cristians,
2º domingo de mayo

Actividades: comer, dormir, pasear, buenos bares, vistas, fotos, compra de arte, paseo en tren, excursiones en barco, conciertos, exposiciones, buenas fiestas, compras.

Castellano Municipio de la serra de Tramuntana, con una población cercana a los 12.000 habitantes y con tendencia al crecimiento tras la apertura, en 1997 del túnel de Sóller, lo que ha contribuido a su inclusión en el área metropolitana de Palma. Posee un tren turístico que enlaza Palma con el Puerto de Sóller. La iglesia parroquial, el casco antiguo, Can Prunera, sa Capelleta y el oratorio de la Inmaculada son centros de interés turístico, al igual que las fiestas de ses Valentes Dones, en mayo, y la muestra folklórica en julio. Los amantes de la naturaleza tienen una cita obligada en el Museo Balear de Ciencias Naturales. Sóller es conocido también como el valle de los naranjos.

Catalá Municipi de la serra de Tramuntana, amb una població que s'acosta als 12.000 habitants i amb tendència al creixement després de l'obertura, l'any 1997, del túnel de Sóller, el qual ha contribuït a la seva inclusió a l'àrea metropolitana de Palma. Posseeix un tren turístic que enllaça Palma amb el Port de Sóller. L'església parroquial, el nucli antic, Can Prunera, sa Capelleta i l'oratori de la Immaculada són centres d'interès turístic, a l'igual que les festes de ses Valentes Dones el mes de maig i la mostra folkòrica el mes de juliol. Els enamorats de la natura tenen una cita obligada al Museu Balear de Ciències Naturals. Sóller és conegut també com la vall dels tarongers.

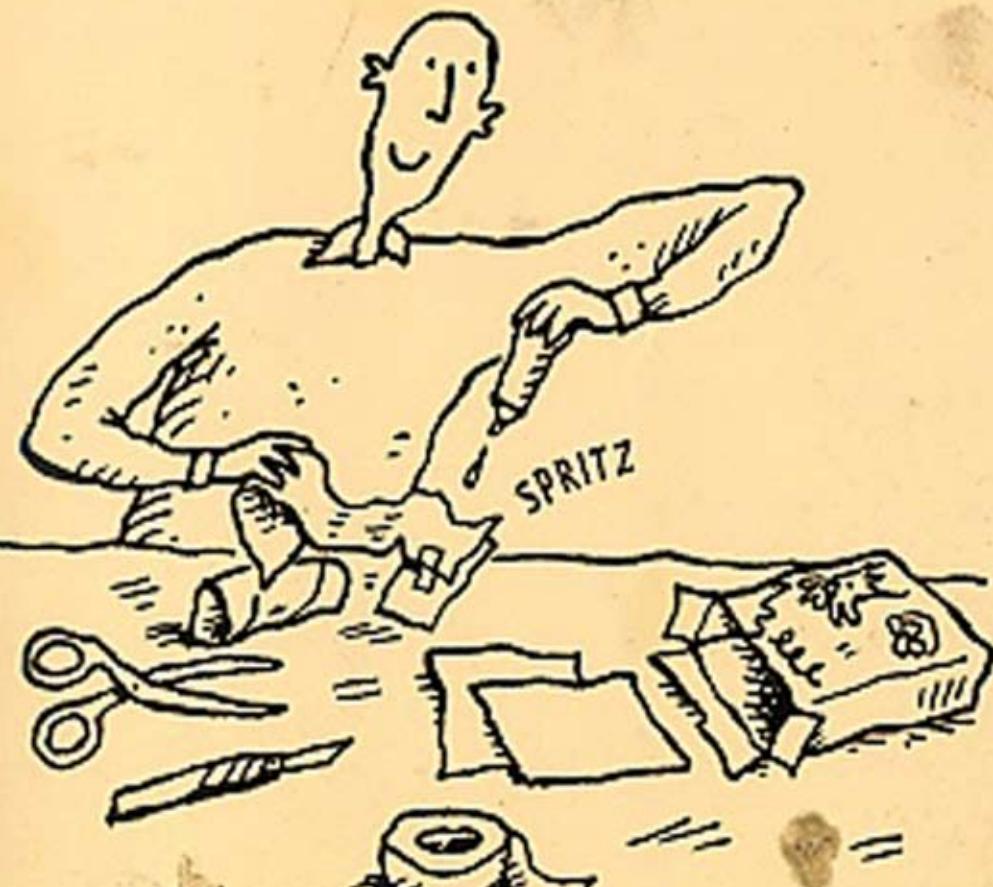
Deutsch Diese Gemeinde liegt im Tramuntana-Gebirge mit ungefähr 12.000 Einwohnern. Nach der Eröffnung des Sóller-Tunnels stieg die Einwohneranzahl an, da eine Anbindung an Palma gegeben war. Es existiert eine Bahn, die Palma und Puerto de Sóller verbindet. Unter den Sehenswürdigkeiten befinden sich die Gemeindekirche, das alte Stadtzentrum, Can Prunera, Sa Capelleta und die Kapelle der Inmaculada. Die Feste „Ses Valentes Dones“ finden im Mai statt, die Folklore-Messe im Juli. Naturliebhaber sollten dem Naturkundemuseum der Balearen einen Besuch abstatte.

English Municipality of the Serra de Tramuntana, with a population of nearly 12.000 inhabitants and tending to increase after the opening, in 1997, of the Sóller tunnel, what has contributed to its inclusion in Palma's metropolitan area. It has a tourist train that links Palma to the Port of Sóller. The parish church, the old part of town, Can Prunera, sa Capelleta an Immaculada's oratory are spots of interest to tourists, the same as the Valentes Dones festival, in May, and the folk exhibition in July. Nature lovers must visit the Museu Balear de Ciències Naturals. Sóller is also known as the orange trees' valley.

Français Commune de la chaîne Tramontane, sa population proche de 12.000 habitants, a tendance à croître depuis l'ouverture du tunnel de Sóller en 1997 qui a contribué à l'inclusion de Sóller dans l'aire métropolitaine de Palma. Un train touristique relie Palma au Port de Sóller. L'église paroissiale, le vieux centre, Can Prunera, sa Capelleta et l'oratoire de l'Inmaculada sont des centres d'intérêt touristique, de même que les fêtes de ses Valentes Dones, en mai, et le spectacle folklorique en juillet. Le Musée Baléare des Sciences Naturelles constitue une visite obligée pour les amateurs de la nature. Sóller est aussi connu comme la vallée des oranges.

MAKING LOVE

www.arteartesania.com



aRTEARTESANÍA

0034 971 631732

correo@arteartesania.com

steven appleby by arteartesania



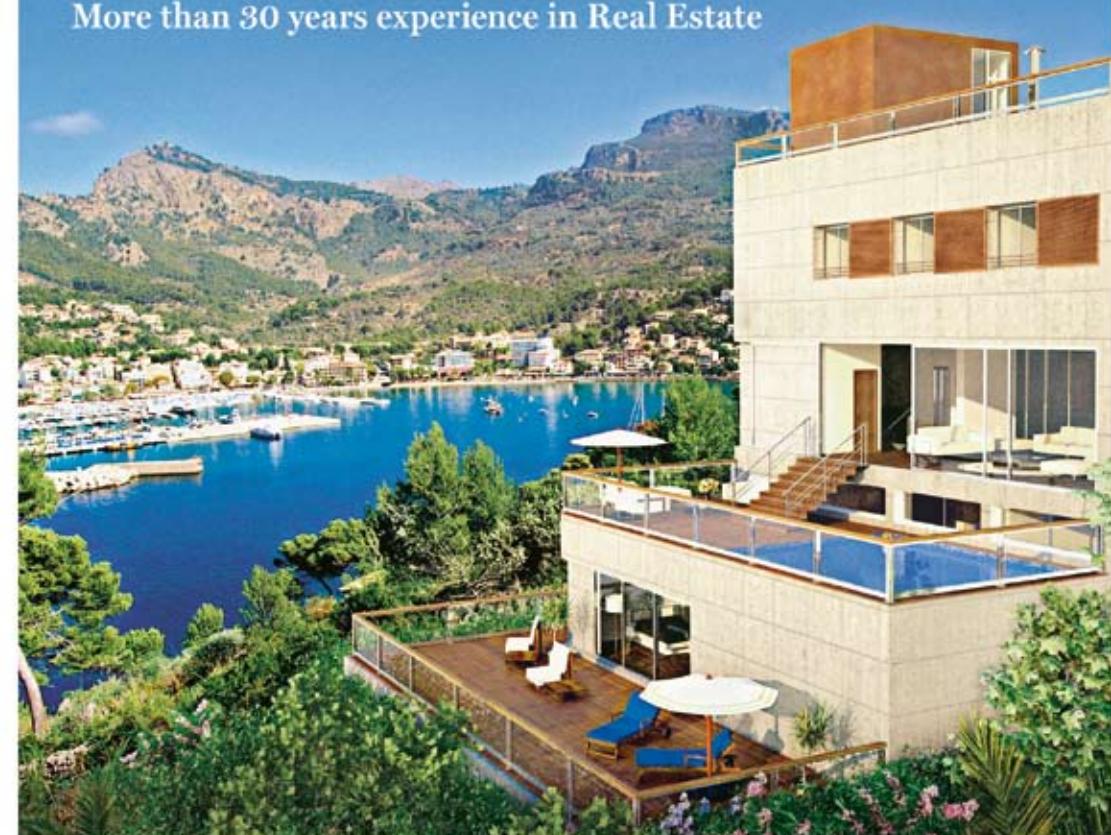
241

MALLORCA
DREAM HOMES

INMOBILIARIA - REAL ESTATE AGENCY

FIND YOUR DREAM HOME WITH US...

More than 30 years experience in Real Estate



CONTACT

Carretera del Desvio, 62
E-07100 Sóller
Mallorca • Spain

Tel +34-971-634918
Fax +34-971-631868
info@mallorca-dreamhomes.com

www.mallorca-dreamhomes.com

VIEW OUR WEBSITE -
UPDATED DAILY

